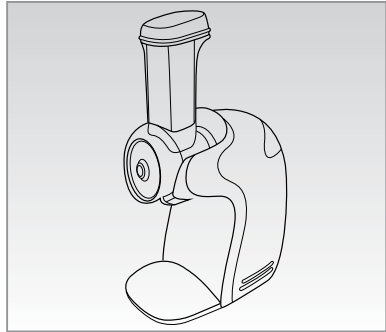


Ariete



Ice Cream Maker
Alat pembuat es krim

Mod. 632

EN

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE

The necessary precautions must be taken when using electrical appliances, and these include the following:

1. Make sure that the voltage on the appliance rating plate corresponds to that of the mains electricity.
2. Never leave the appliance unattended when connected to the power supply; unplug it after every use.
3. Never place the appliance on or close to sources of heat.
4. Always place the appliance on a flat, level surface during use.
5. Never leave the appliance exposed to the elements (rain, sun, etc....).
6. Make sure that the power cord does not come into contact with hot surfaces.
7. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge only if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Do not allow children to play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are older than 8 and supervised.
8. Children under age 8 should not be allowed to handle appliance and its power cord which must be kept out of their reach.
9. Never place the appliance body, plug or power cord in water or other liquids; always wipe clean with a damp cloth.
10. Always unplug the power cord from the electricity mains before fitting or removing single attachments or before cleaning the appliance.
11. Always make sure that your hands are

- thoroughly dry before using or adjusting the switches on the appliance, or before touching the power plug or power connections.
12. To unplug the appliance, grip the plug and remove it directly from the power socket. Never pull the power cord to unplug the appliance.
13. Do not use the appliance if the power cord or plug are damaged or if the appliance itself is faulty; all repairs, including substitution of power cord, must be carried out exclusively by an Ariete assistance centre or by authorized Ariete technicians in order to avoid all risks.
14. In case of using extension leads, these must be suitable for the appliance power to avoid danger to the operator and for the safety of the environment in which the appliance is being used. Extension leads, if not suitable, can cause operating anomalies.
15. Never allow the cord to dangle in places where it may be grabbed by a child.
16. Do not threaten the safety of the appliance by using parts that are not original or which have not been approved by the manufacturer.
17. This appliance is designed for HOME USE ONLY and may not be used for commercial or industrial purposes.
18. This appliance conforms to the directives 2006/95/EC and EMC 2004/108/EC, and to the regulations (EC) No. 1935/2004 of 27/10/2004 regarding material in contact with foods.
19. Any changes to this product that have not been expressly authorised by the manufacturer may lead to the user's guarantee being rendered null and void.
20. In the event that you decide to dispose of the appliance, we advise you to make it inoperative by cutting off the power cord. We also recommend that any parts that could be dangerous be rendered harmless, especially for children, who may play with the appliance or its parts.
21. Packaging must never be left within the reach of children since it is potentially dangerous.
22. Absolutely avoid the contact with moving parts.
23. Do not move appliance while operating.
24. To prevent personal injuries and appliance damages, always keep hands and kitchenware out of operating parts.
25. Handle the roller with care as it has sharp blades.
26. Do not tamper with/try to repair the roller in case of damage. Contact the service centre for repairing or replacement.
27. Do not use the appliance in case the roller with blades is damaged.
28. Before starting the appliance, make sure it is perfectly assembled.
29. Never use the appliance empty.
30. Never insert food with hands. Always use the food presser.
31. After having kept the motor continuously on for preparing an amount of sorbet, wait at

- least 10 minutes before restarting the appliance. Do not operate the appliance for more than 3 consecutive minutes for preparing the sorbet.
32. Use the appliance with frozen fruit only.
33. Should the sorbet contain raw eggs, avoid the consumption by children, pregnant women and the elderly.
34. Switch the appliance off, unplug it and wait the plastic disc stops before removing the lid.
35. Always use the appliance with the lid mounted.
36.  To dispose of product correctly according to European Directive 2012/19/EU, please refer to and read the provided leaflet enclosed with the product.

DO NOT THROW AWAY THESE INSTRUCTIONS

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE (Fig. 1)

- A On/off switch
- B Appliance body
- C Roller cover
- D Roller with blade
- E Hopper
- F Food presser

ATTENTION:

When assembling, disassembling or cleaning the appliance, make always sure it is switched off and unplugged.

Before using the appliance, clean all parts that will be in contact with food using a cloth with warm water and a mild detergent. Wipe thoroughly.

HOW TO OPERATE

Before preparing the sorbet

- Cut the fruit chosen for the sorbet in small pieces so that it can easily get into the apposite slot on the hopper (E).
- Put the cut fruit in the rear part of the freezer, where the temperature is lower (the freezer used must reach a temperature of - 18°C at least).

Preparing the sorbet

- Insert the roller (D) into the hopper (E) as shown on the Fig. 2.
- Mount the lid (C) to the hopper (E) and lock it by rotating it anticlockwise (Fig. 3).
- Insert the hopper unit (E) onto the appliance body (B), so that the roller terminal perfectly fits into the appropriate hole and lock it by rotating it anticlockwise (Fig. 4).
- Put a container into the apposite housing under the hopper (E).
- Plug the appliance in and press the switching on button (A); the roller (D) starts rotating and the appliance is ready for use.

- Remove the fruit from the freezer, making sure it is properly frozen, and insert it immediately through the opening on the top of the hopper (E), pressing it towards the roller (D) with the appropriate food presser (F) (Fig. 5).
- When the mixture reaches the required amount in the container, switch the appliance off by pressing the button (A) and unplug it; wait for the roller (D) to stop and proceed with cleaning by disassembling the appliance in the reverse direction compared to assembly.

WARNING

Make sure all components are properly mounted before use.

Use the appliance with frozen fruit only.

Never insert food with hands. Always use the food presser.

To prevent personal injuries and appliance damages, always keep hands and kitchenware out of moving parts.

After having kept the motor continuously on for preparing an amount of sorbet, wait at least 10 minutes before restarting the appliance. Do not operate the appliance for more than 3 consecutive minutes for preparing the sorbet.

CLEANING AND MAINTENANCE

ATTENTION:

Switch the appliance off, unplug it and wait the roller stops before proceeding with disassembly and cleaning.

All components must be cleaned thoroughly before the next use. The presence of food residues may jeopardize the hygienic conditions necessary for preparing the sorbet, therefore the utmost cleaning of the components ensures the best results in terms of hygienic safety and sorbet quality.

- To avoid damages to the roller, clean the latter under running water. All other attachments may be washed in the top part of the dishwasher at a max. temperature of 50°C/ 122°F.
- Use a slightly wet cloth for cleaning the appliance body (B).

ATTENTION:

Handle the roller with care as it has sharp blades.

In the event the roller teeth are bent, have it repaired by an Authorized service centre. Do not try to lift them with any kind of tool.

Furthermore, do not use abrasive fabrics, that may scratch surfaces irremediably, but only soft clothes.

After cleaning, let any part completely dry before mounting.

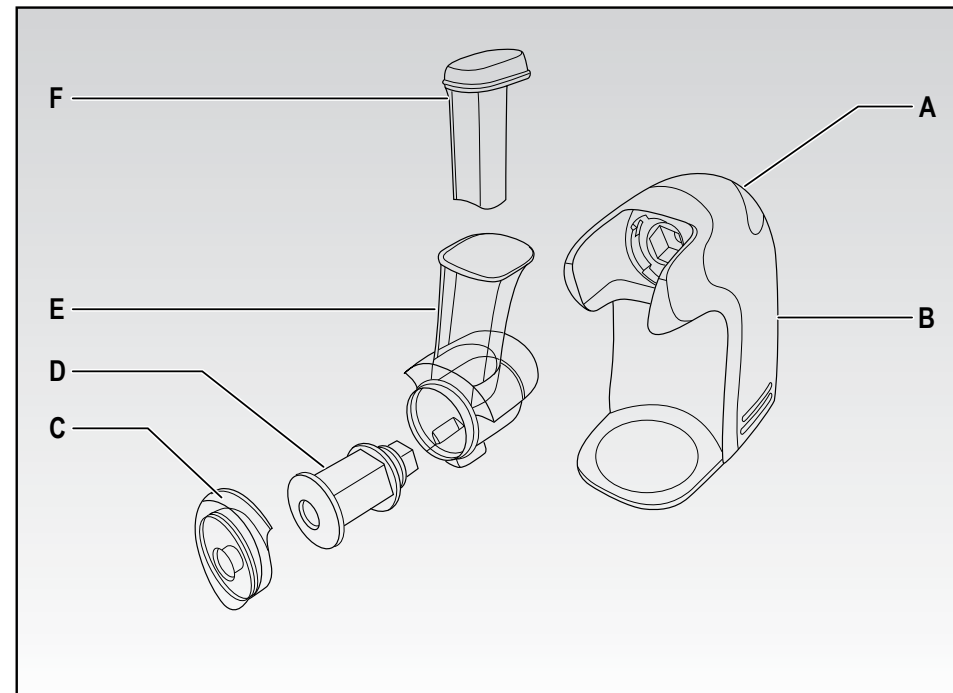


Fig. 1

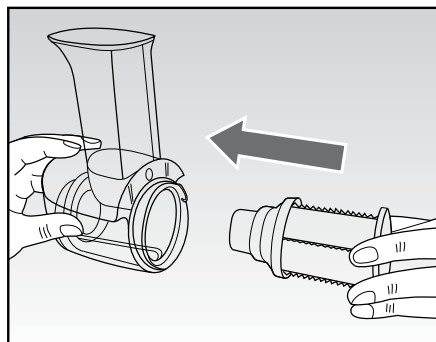


Fig. 2

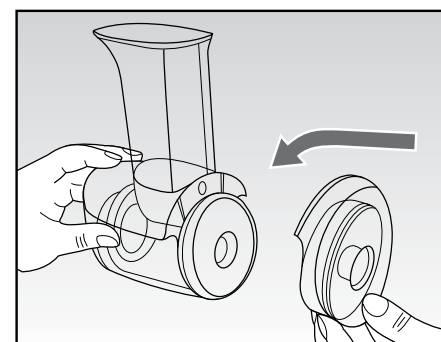


Fig. 3

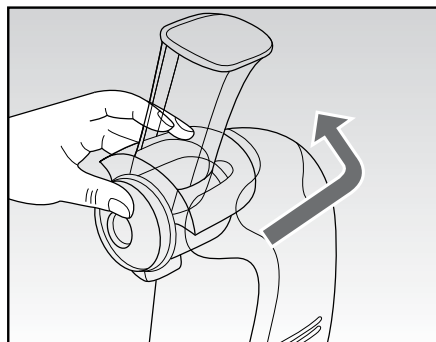


Fig. 4

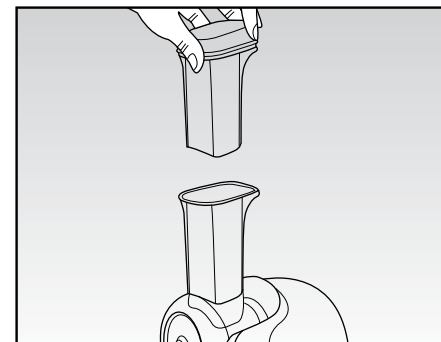


Fig. 5

PETUNJUK KESELAMATAN

BACALAH PETUNJUK KESELAMATAN INI SEBELUM MENGGUNAKAN ALAT

Petunjuk keselamatan berikut perlu diikuti ketika menggunakan alat:

1. Pastikan tegangan listrik yang digunakan sesuai dengan tegangan yang tertera pada alat.
2. Jangan meninggalkan alat ketika tersambung dengan sumber listrik; lepaskan alat dari sumber listrik setiap selesai digunakan.
3. Jangan meletakkan alat di atas maupun mendekati sumber panas.
4. Selalu letakkan alat di atas permukaan rata ketika digunakan.
5. Jauhkan alat dari hujan dan sinar matahari langsung.
6. Jauhkan kabel listrik dari permukaan panas.
7. Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak berusia 8 tahun ke atas, orang-orang dengan keterbatasan fisik, mental, dan sensorik, maupun orang-orang dengan pengalaman dan pengetahuan yang minim, hanya jika mereka telah diberitahukan cara penggunaan alat dengan benar dan aman. Janan biarkan anak-anak bermain dengan alat ini. Pembersihan dan pemeliharaan alat tidak boleh dilakukan oleh anak-anak di bawah 8 tahun dan tanpa diawasi.
8. Anak-anak di bawah usia 8 tahun tidak diperkenankan mengoperasikan alat. Jauhkan kabel listrik dan alat dari jangkauan mereka.
9. Jangan pernah merendam badan maupun kabel listrik alat dalam air maupun cairan lainnya; selalu bersihkan alat dengan kain yang telah dibasahi.
10. Selalu lepaskan kabel dari sumber listrik sebelum membersihkan, memasang maupun melepaskan komponen alat.
11. Pastikan tangan Anda dalam kondisi kering sebelum menyentuh kabel maupun tombol nyala.
12. Untuk melepaskan alat dari sumber listrik, jangan pernah menarik kabel, melainkan pegang dan lepaskan soket dari sumber listrik.
13. Jangan menggunakan alat jika terdapat kerusakan pada kabel maupun soket; segala perbaikan termasuk penggantian kabel, harus dilakukan oleh pusat bantuan Ariete atau teknisi yang telah terotorisasi oleh Ariete untuk mencegah risiko kecelakaan.
14. Jika hendak menggunakan kabel ekstensi, gunakan kabel yang sesuai dengan daya alat untuk mencegah terjadinya kecelakaan dan ketidaknormalan.
15. Jangan biarkan kabel listrik terjuntai di tempat yang dapat dijangkau dan dimainkan anak-anak.
16. Selalu gunakan komponen orisinal produk, jangan menggunakan komponen yang tidak orisinal maupun tidak disetujui pihak produksi

untuk mencegah terjadinya kecelakaan.

17. AlatinidirancanghanyauntukPENGUNAAN RUMAH TANGGA saja, tidak dapat digunakan untuk penggunaan komersial maupun industri.
18. Alat ini dirancang sesuai dengan petunjuk tegangan rendah 2006/95/EC dan EMC 2004/108/EC, serta ketentuan (EC) 1935/2004 dan 27/10/2004 mengenai hubungan bahan material dengan makanan.
19. Perubahan pada produk yang tidak sesuai dengan ketentuan yang telah diautorisasi pihak produksi dapat menyebabkan tidak berlakunya garansi bagi pengguna.
20. Jika Anda hendak membuang alat, kami menyarankan Anda memutuskan kabel supaya alat tidak dapat beroperasi kembali. Kami juga menyarankan Anda mengolah komponen apapun yang dapat membahayakan menjadi tidak berbahaya, khususnya bagi anak-anak yang mungkin dapat memainkan alat maupun komponen alat.
21. Jauhkan kemasan dari jangkauan anak-anak karena dapat menimbulkan bahaya.
22. Jauhi komponen bergerak pada alat.
23. Jangan memindahkan alat ketika sedang dioperasikan.
24. Untuk mencegah terjadinya kecelakaan dan kerusakan pada alat, jauhi tangan dan peralatan dapur lainnya dari alat saat sedang dioperasikan.
25. Bagian roller memiliki pisau yang tajam, hati-hati ketika menyentuh.
26. Jangan mencoba memperbaiki bagian roller dengan sendirinya jika terdapat kerusakan pada bagian tersebut. Hubungi pusat layanan konsumen kami untuk penggantian.
27. Jangan menggunakan alat jika terdapat kerusakan pada pisau roller.
28. Pastikan setiap komponen terpasang dengan benar sebelum mengoperasikan alat.
29. Jangan mengoperasikan alat dalam keadaan kosong.
30. Jangan memasukkan makanan menggunakan tangan. Selalu gunakan pendorong makanan.
31. Setelah menggunakan alat untuk membuat es krim berturut-turut, diamkan alat setidaknya 10 menit sebelum menyalakan alat kembali. Jangan mengoperasikan alat lebih dari 3 menit berturut-turut digunakan.
32. Hanya gunakan buah-buahan yang telah dibekukan.
33. Jika sorbet mengandung telur mentah, hindari dikonsumsi oleh anak-anak, wanita hamil, dan para lansia.
34. Matikan alat dan lepaskan kabel dari sambungan listrik dan tunggu piringan plastik berhenti sebelum membuka tutup.
35. Selalu tutup alat ketika digunakan.
36.  Ketentuan pembuangan alat mengacu pada regulasi 2012/29/EU. Bacalah ketentuan dan leaflet yang tertera dengan sek-sama.

JANGAN MEMBUANG PANDUAN INI

DAFTAR KOMPONEN

- A Tombol mati/nyala
- B Badan alat
- C Penutup roller
- D Roller dengan pisau
- E Penampung
- F Pendorong makanan

PERHATIAN:

Ketika merakit, membongkar, maupun membersihkan alat, pastikan alat dalam kondisi mati dengan kabel tidak terpasang.

Sebelum menggunakan alat, bersihkan seluruh komponen yang kotor akibat terkena makanan menggunakan kain yang telah dibasahi air hangat dan deterjen ringan.

CARA MENGOPERASIKAN ALAT

Sebelum membuat es krim

- Potong buah kecil-kecil supaya dapat dimasukkan ke dalam penampung khusus.
- Masukkan buah yang telah dipotong pada bagian ujung freezer dengan suhu rendah (suhu yang digunakan harus setidaknya -18°C.

Membuat es krim

- Masukkan roller (D) pada penampung (E) sesuai pada Gambar 2.
- Pasang penutup (C) pada penampung (E) dan kunci dengan memutarnya berlawanan arah jarum jam (Gambar 3).
- Masukkan penampung (E) pada badan alat (B) dengan ujung roller terpasang muat pada lubang, kemudian kunci dengan memutarnya berlawanan arah jarum jam (Gambar 4).
- Masukkan kontainer pada kerangka di bawah penampung (E).
- Sambungkan kabel dengan sumber listrik dan tekan tombol nyala (A); roller (D) akan mulai berputar. Alat siap digunakan.
- Keluarkan buah dari freezer, pastikan buah benar-benar dalam kondisi beku. Masukkan buah melalui bagian atas pada penampung (E), tekan buah menuju roller (D) menggunakan pendorong makanan (F) (Gambar 5).
- Ketika campuran makanan telah memenuhi jumlah yang sesuai dengan kapasitas container, matikan alat dengan menekan tombol (A), kemudian lepaskan sambungan listrik; tunggu hingga roller (D) berhenti dan lepaskan komponen untuk membersihkan alat.

PERINGATAN

Pastikan seluruh komponen terpasang dengan benar sebelum menggunakan alat.

Hanya gunakan buah-buahan yang telah dibekukan saja.

Jangan pernah memasukkan buah menggunakan tangan. Selalu gunakan pendorong makanan.

Untuk mencegah terjadinya kecelakaan dan kerusakan pada alat, jauhi tangan dan peralatan dapur lainnya dari alat saat sedang dioperasikan.

Setelah menggunakan alat untuk membuat es krim berturut-turut, diamkan alat setidaknya 10 menit sebelum menyalakan alat kembali. Jangan mengoperasikan alat lebih dari 3 menit berturut-turut digunakan.

PEMBERSIHAN DAN PEMELIHARAAN

PERHATIAN:

Matikan alat, lepaskan kabel dari sambungan listrik dan tunggu hingga roller berhenti sepenuhnya sebelum membongkar dan membersihkan alat.

Setiap komponen harus dibersihkan sepenuhnya sebelum digunakan. Sisa makanan dapat membahayakan kesehatan. Pastikan alat selalu higienis untuk hasil makanan yang baik dan berkualitas

- Untuk mencegah kerusakan pada roller, bersihkan bagian ujung roller dengan air mengalir. Komponen alat lainnya dapat dicuci menggunakan mesin pencuci dengan meletakkan komponen pada bagian atas mesin pencuci. Adapun temperatur maksimal yang dapat digunakan sebesar 50°C / 122°F.
- Gunakan kain yang telah dibasahi untuk membersihkan badan alat.

PERHATIAN:

Bagian roller memiliki pisau yang tajam, hati-hati ketika menyentuh.

Jika terdapat bengkok pada gerigi roller, hubungi pusat layanan terotorisasi untuk diperbaiki. Jangan mencoba menggunakan alat apapun untuk memperbaiki gerigi roller.

Jangan menggunakan kain abrasif yang dapat menggores badan alat, hanya gunakan kain lembut.

Setelah dibersihkan, pastikan seluruh komponen telah kering sepenuhnya sebelum memasang komponen pada alat.

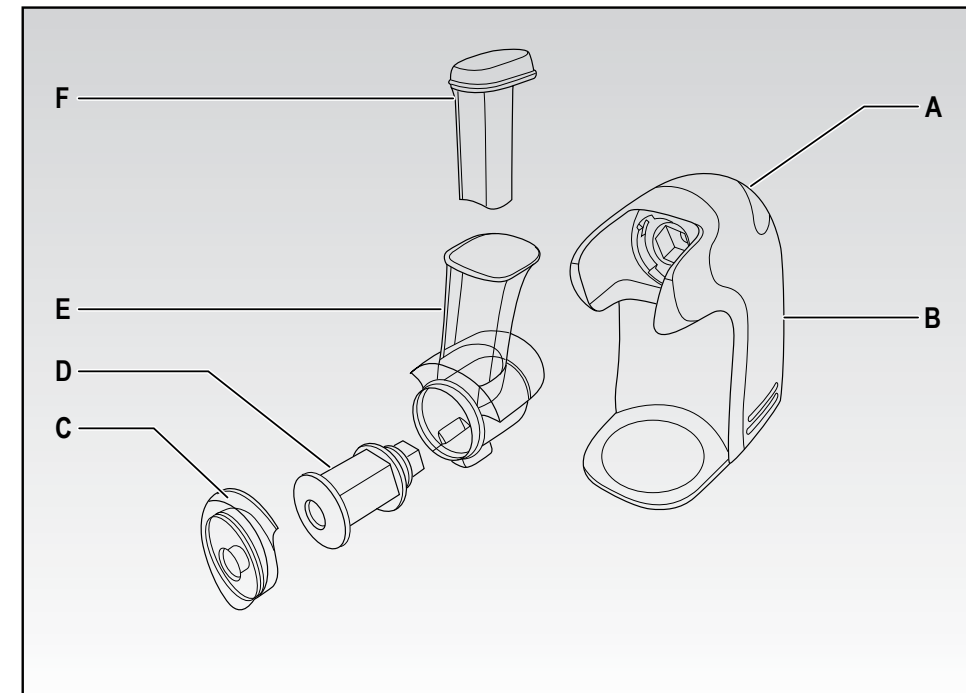


Fig. 1

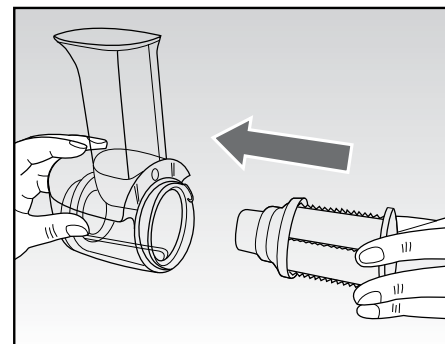


Fig. 2

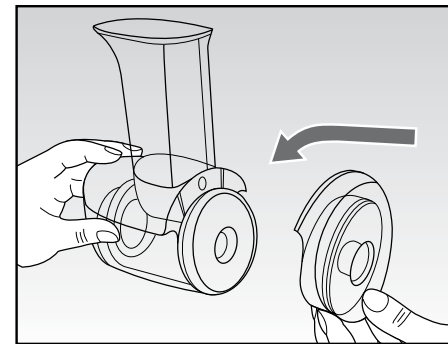


Fig. 3

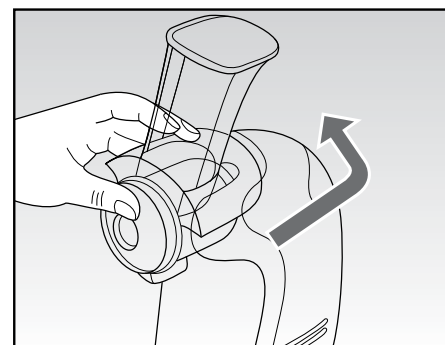


Fig. 4

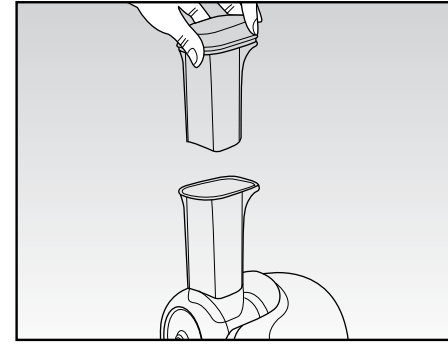


Fig. 5

199 202 250
NUMERO UNICO

Ariete

De' Longhi Appliances Srl
Divisione Commerciale Ariete
Via San Quirico, 300
50013 Campi Bisenzio FI - Italy
E-Mail: info@ariete.net
Internet: www.ariete.net